

Montageanleitung

Assembly instructions

D

US/GB



MAN TGE für Fahrzeuge mit
oberer Ablage



REMIfront V - MAN TGE

Fahrerhausverdunkelungssystem für Fahrerhaus MAN TGE

In-cab Blind System for MAN TGE Sprinter Driver Cab

Système d'obscurcissement pour la cabine MAN TGE

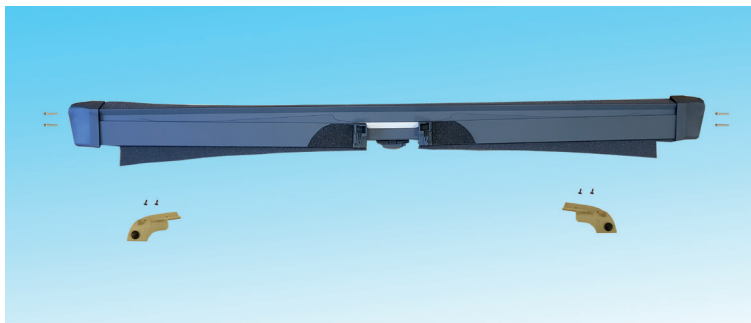
Lieferumfang Frontsystem
1x Frontsystem
Zubehör Front:

1x Halter oben rechts

1x Halter oben links

4x Schr. LIK 3,9x13 schwarz

4x Schr. LIK 4,0x30 (Schraube-PANHEAD-SZ-4X30)



1x Halter oben links



1x Halter oben rechts



4x Schr. LIK 4,0 X30



4x Schr. LIK 3,9 x 13
(schwarz)

A. Montage Frontsystem

Montage Halter oben (re. li.)



A1-A2:

Setzen Sie den „Halter oben“ von unten an die Dachablage im Fahrzeug. Achten Sie auf die richtige Position, damit die Funktion im Fahrzeug gewährleistet ist! Schrauben Sie diesen mit den mitgelieferten schwarzen Schrauben (3,9x13) fest.



B. Montage Frontsystem



B1 (Platzieren):

Führen Sie das zusammengeklappte Frontsystem zwischen den A-Säulen langsam auf das Armaturenbrett herab.



B2-B3 (Ausrichten):

Klappen Sie die Führungen nacheinander aus. Rasten Sie die Führungen in die bereits montierten „Halter oben“ ein. Fassen Sie die Führung nur an den mit Filz gekennzeichneten Bereichen an, da die Metallteile heiß sein könnten.



D


B4 (fest Schrauben):

Richten Sie den Schaum zwischen Kassette und Armaturenbrett so aus, dass er vollständig auf der Ablage aufliegt. Drücken Sie im Anschluß das System auf das Armaturenbrett, halten Sie es fest um es anzuschrauben.


B5 (fest Schrauben):

Schrauben Sie mit den mitgelieferten Schrauben (4.0x30) die Halter unten an der A-Säule fest. Der Halter muss unten auf dem Armaturenbrett anliegen und bündig mit der A-Säule abschließen!



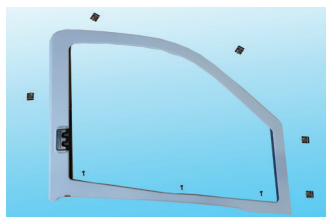
B6: Lösen Sie nun nacheinander die Verrastung der Führung durch Druck auf die Taste.



B7: Klappen Sie die Führungen vorsichtig über die Griffleiste bis diese vollständig unten aufliegt. Fassen Sie die Führung nur an den mit Filz gekennzeichneten Bereichen an, da die Metallteile heiß sein könnten.

C. Seitensysteme

Lieferumfang Seitensystem



Zubehör Front:

1x Seitenverdunkelung rechts
1x Seitenverdunkelung links
4x Befestigungsklammer Typ A
6x Befestigungsklammer Typ B
6x Schr.LIK 3,9x13 schwarz



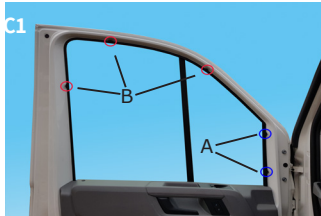
Typ A



Typ B

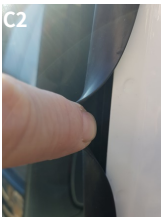
C. Seitensystem

Montage Seitensystem



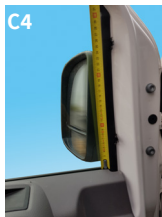
C1.(Allgemein):

Die Darstellung zeigt die Stellen, an denen die Befestigungsklammern (2 Klammern Typ A und 3 Klammern Typ B) gesteckt werden müssen.



C2 (Positionieren Klammer Typ A):

Ziehen Sie das innere Fenstergummi am vorderen, feststehenden Fenster ab.



C3-C4 (Positionieren Klammer Typ A):

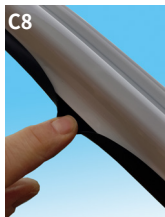
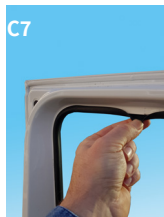
Stecken Sie an den gezeigten Stellen beide Befestigungsklammern des Typ A über den Türrahmen. Drücken Sie das Fenstergummi im Anschluss wieder an.



C5-C6 (Positionieren Klammer Typ A):

Position der Befestigungsklammer Typ A.
Untere Klammer bei 55mm, obere bei 245mm.

Montage Seitensystem



C7-C8 (Positionieren Klammer Typ B):
Fahren Sie zunächst das Seitenfenster runter und ziehen Sie im Anschluss das innere Fenstergummi in den Teilbereichen ab.



C9 (Positionieren Klammer Typ B):
Stecken Sie oberhalb des Türrahmens zwei Befestigungsklammern Typ B an.



C10 (Positionieren Klammer Typ B):
Stecken Sie an der gezeigten Stelle die zweite von drei Befestigungsklammern des Typ B über den Türrahmen. Drücken Sie das Fenstergummi wieder an. Position der Klammer bei 320mm.



C11 (Positionieren Klammer Typ B):
Stecken Sie an der gezeigten Stelle die letzte Befestigungsklammer des Typ B über den Türrahmen an. Drücken Sie das Fenstergummi im Anschluss wieder an. Position der Klammer bei 765mm.

C. Seitensystem

D

Montage Seitensystem



C12-C13 (Positionieren Klammer Typ B):
Stecken Sie an der gezeigten Stellen die letzte von drei Befestigungsklammern des Typ B an den Türrahmen links. Drücken Sie das Fenstergummi im Anschluss wieder an. Die Position der Klammer ist gemessen von der Kunststoffabdeckung bis hin zur Unterkannte der Befestigungsklammer und beträgt 430mm.



C14 (Ausrichten):
Platzieren Sie das Seitenteil so an der Türe, dass es bündig am Türblech anliegt.



C15-C16(Klammern):
Achten Sie darauf, dass alle Klammern richtig sitzen und am Blendrahmen einrasten. Bei den abgebildeten Klammern handelt es sich um die Klammern des Typ A. Position rechts.



C17(Klammern):
Achten Sie darauf, dass alle Klammern richtig sitzen und am Blendrahmen einrasten. Bei der abgebildeten Klammer handelt es sich um eine Klammer des Typ B. Position oben. Die Nase muss hörbar einrasten!

C. Seitensystem

D

Montage Seitensystem



C18-C19(Klammern):
Dargestellt Klammer Typ B. Position links. Das System muss hörbar einrasten und fest im Fahrzeug sitzen!



C20 (fest Schrauben):
Es sind drei Befestigungspunkte im unteren Bereich des Fensters.



C21-C23 (fest Schrauben):
Schrauben Sie das Seitensystem mit den mitgelieferten schwarzen Schrauben (3,9x13) fest. Achten Sie darauf, dass sich der Blendrahmen beim montieren nicht verzieht.

Scope of delivery

1x Front system

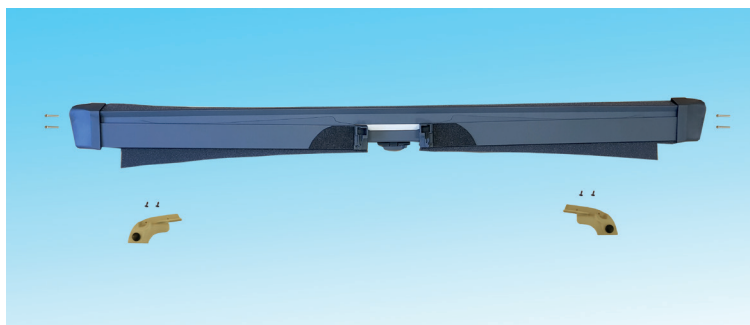
Accessories Front:

1x Holder top right

1x Holder top left

4x Screws LIK 3,9x13 black

4x Screws LIK 4.0x30 (Screws-PANHEAD-SZ-4X30)



1x Holder top left



1x Holder top right



4x Screws. LIK 4.0 X30



4x Screws LIK 3,9 x 13
(black)

A. Assembly front system

Assembly Holder top (left, right)



A1-A2:

Place the „holder on top“ from below on the roof rack in the vehicle. Ensure that it is in the correct position so that the function in the vehicle is guaranteed! Screw it on with the black screws (3.9x13) supplied.



B. Montage Frontsystem



B1 (placing):

Slowly lower the folded front system between the A-pillars onto the dashboard.



B2-B3 (alignment):

Unfold the guides one by one. Snap the guides into the already mounted „top brackets“. Do not touch the guides except the areas marked with felt, as the metal parts may be hot.





B4 (fixed screws):

Align the foam between the cassette and the dashboard so that it lies completely on the shelf, then press the system onto the dashboard, hold it firmly and screw it on.



B5 (fixed screws):

Use the supplied screws (4.0x30) to screw the brackets to the bottom of the A-pillar. The holder must lie at the bottom of the dashboard and be flush with the A-pillar!



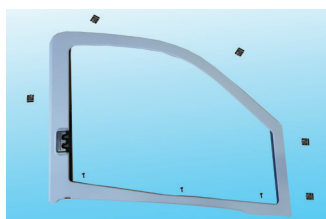
B6: Now release the latching of the guide one after the other by pressing the key.



B7: Carefully fold the guides over the handle bar until it is fully down. Do not touch the guide except in the areas marked with felt, as the metal parts may be hot.

C. Side system

Scope of delivery side system



Accessories Front:
 1x side darkening system right
 1x side darkening left
 4x mounting bracket type A
 6x mounting bracket type B
 6x LIK 3,9x13 black



Typ A

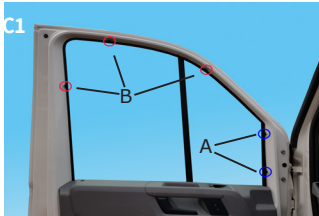


Typ B

C. Side system

GB

Assembly side system



C1(General):

The illustration shows the positions where the fixing clamps (2 clips **type A** and 3 clips **type B**) must be inserted.



C2 (Positioning clamp type A):

Pull the inner window rubber on the front, fixed Window off.



C3-C4 (Positioning clamp type A):

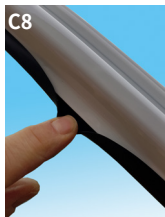
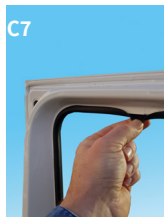
At the points shown, push both type A fixing clamps over the door frame. Then press the window rubber back on.



C5-C6 (Positioning clamp type A):

Position of fixing bracket type A.
Lower clamp at 55mm, upper clamp at 245mm.

Assembly side system



C7-C8 (Positioning clamp type B):
First lower the side window and then remove the inner window rubber in the sections.



C9 (Positioning clamp type B):
Attach two type B fixing clips above the door frame.



C10 (Positioning clamp type B):
Place the second of three type B fixing brackets over the door frame at the point shown. Press the window rubber back on. Position of the clamp at 320mm.



C11 (Positioning clamp type B):
Position the last type B fixing clip over the door frame at the point shown. Then press the window rubber back on. Position of the clamp at 765mm.

C. Side system

GB

Assembly side system



C12-C13 (Positioning clamp type B):

Attach the last of three Type B fixing clips to the left hand door frame at the position shown. Then press the window rubber back on. The position of the clip is measured from the plastic cover to the bottom edge of the fixing clip and is 430mm.



C14 (Align):

Place the side panel on the door so that it is flush with the door panel.



C15-C16(Brackets):

Make sure that all the brackets are correctly positioned and click into place on the frame. The brackets shown are type A brackets. Position on the right.



C17 (Brackets):

Make sure that all the clamps are correctly positioned and snap into place on the frame. The bracket shown is a type B bracket. Top position. The nose must audibly click into place!

C. Side system

Assembly side system



C18-C19(Brackets):

Shown is bracket type B. Left position. The system must engage audibly and be firmly seated in the vehicle!



C20 (Fixed screws):

There are three fixing points at the bottom of the window.



C21-C23 (Fixed screws):

Screw down the side system with the supplied black screws (3,9x13).
Make sure that the frame does not warp during installation.

- | | |
|--|--|
| 1. Herausgeber/Publisher/Éditeur/Uitgever/Editor/Editore: | REMIS GmbH
Mathias-Brüggen-Str. 67-69
D - 50829 Köln |
| 2. Belegnummer/Document number/Número du document/Bewijsnummer/Número del documento/numero di documento: | Bedienungsanleitung_A-051
Original operating instructions
10076020 |
| 3. Ausgabedatum/Issue date/Date de édition/ Fecha de edición/Data di edizione: | 11.11.2020 |
| 4. Copyright: | ©2020 by REMIS GmbH |

D

Diese Dokumentation ist einschließlich all ihrer Teile durch Copyright geschützt. Jede Nutzung oder Änderung außerhalb der strikten Grenzen des Copyright-Gesetzes ohne Genehmigung der REMIS GmbH ist untersagt und erfüllt den Straftatbestand.

Diese Erklärung gilt für das Kopieren, die Übersetzung, Mikroverfilmung sowie die Speicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen. Technische Änderungen vorbehalten.

US/GB

This documentation including all its parts is protected by copyright. Any usage or modification outside the strict limits of copyright law without permission from REMIS GmbH is not allowed and is an offence.

This statement applies to copying, translation, microfilming as well as storage and processing in electronic systems. We reserve the right to make technical changes.
